

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **11 (1893)**

Heft 154

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Versendung** regelmäßig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

**Redaktion und Administration** im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

**Rédaction et Administration** au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

### Halbjahrs-Abonnemente.

Wir bringen hiemit in Erinnerung, dass auf das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ ausser Jahresabonnements jeweilen auch Abonnemente für das zweite Semester entgegengenommen werden. Der Abonnementspreis für das zweite Halbjahr beträgt für die Schweiz Fr. 3. —, für das Ausland Fr. 12. — (Porto inbegriffen). In der Schweiz kann nur bei den Postämtern abonniert werden, im Auslande bei den Postämtern oder mittelst Postmandat bei der Administration des Blattes, in Bern. Die im ersten Semester erschienenen Nummern können zum Preise von Fr. 3. — bei der letztern Stelle ebenfalls bezogen werden.

**Inhalt. — Sommaire.**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Verkehr der Zentralstelle mit den Konkordatsbanken; Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Mouvement du bureau central avec les banques concordataires; Situation hebdomadaire. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Rapport commercial du consul général suisse, à Naples (Handelsbericht des schweizerischen Generalkonsuls in Neapel). — Handelsübereinkommen zwischen Deutschland und Rumänien. — Russischer Zolltarif. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary,

Vu la requête qui nous a été adressée par l'office des poursuites et des faillites de ce district, sous la date du 24 juin courant, de laquelle il résulte que les actions suivantes, qui doivent être comprises dans la masse en liquidation de la faillite du sieur Charles Blattner, ci-devant gérant de la caisse d'Épargne et d'Escompte de St-Imier, actuellement en fuite, se trouvent égarées, savoir: Une action de la « Société de Boulangerie de St-Imier » d'une valeur nominale de fr. 300. — portant le n<sup>o</sup> 77 et de quatre actions de la « Société du Contrôle de St-Imier » portant les n<sup>os</sup> 30, 86, 169 et 170 d'une valeur de fr. 100. — chacune; que les démarches faites en vue de retrouver ces titres sont restées sans résultat.

Vu les art. 846 et suivants C. O., sommons par les présentes le détenteur inconnu de ces titres de les produire au greffe du tribunal, à Courtelary, dans un délai de trois ans à partir de la première insertion de cette sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée conformément à la loi.

Courtelary, le 28 juin 1893.

(W. 73)

Le président du tribunal: **A. Meyer.**

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarberg.

1893. 1. Juli. Die unter der Firma **Landwirthschaftliche Genossenschaft Grossaffoltern** eingetragene Genossenschaft, mit Sitz in Grossaffoltern (S. H. A. B. 1890, pag. 417), hat folgende Veränderungen im Personal des Vorstandes zu verzeichnen: a. Am 8. Februar 1891 wurden gewählt: Als Präsident, Bendicht Steiner von Grossaffoltern, zu Vorimholz; als Kassier, Fritz Hänni von Grossaffoltern, zu Suberg; und als Beisitzer, der vorherige Kassier Alexander Furer von Diessbach, in Grossaffoltern, letzterer am Platze des Niklaus Steiner in Vorimholz; die übrigen Vorstandsmitglieder verblieben als solche; b. Am 28. März 1892 wurden die im periodischen Austritt befindlichen Mitglieder Alexander Furer und Johann Dik für eine neue Periode als Beisitzer bestätigt und als Sekretär neu gewählt Robert Steiner von Adelhoden, Notar, in Grossaffoltern; c. Am 8. Januar 1893 wurde als Präsident neu gewählt: Alexander Hänni auf der Fluh, von und zu Grossaffoltern. Der Vorstand besteht somit dato aus folgenden Personen: Präsident Alexander Hänni auf der Fluh; Kassier Friedrich Hänni in Suberg; Sekretär Robert Steiner; Beisitzer Alexander Furer und Johann Dik, letztere drei in Grossaffoltern.

Bureau Thun.

30. Juni. Die unter der Firma **Liebi & Karlen** mit dem Sitz in Thun bestandene Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. vom 11. Februar 1889, pag. 119, vom 1. Februar 1890, pag. 72, und vom 5. August 1892, pag. 699) hat sich mit dem heutigen Tage aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehenden Firma **Karlen & Naef** übernommen.

30. Juni. Unter der Firma **Karlen & Naef** mit dem Sitz in Thun haben Gottlieb Karlen von und in Thun und Siegfried Naef von Ittenthal (Aargau), wohnhaft in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1893 ihren Anfang nehmen wird und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Liebi & Karlen » übernimmt. Natur des Geschäftes: Handel mit Getreide, Hülsenfrüchten, Fourrages und dergleichen. Geschäftslokal: Gerbergasse Nr. 168.

1. Juli. Die Einzelfirma **J<sup>b</sup> Kurth, Metzger** in Thun (S. H. A. B. vom 12. Dezember 1883, pag. 982) ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1893. 30. Juni. Die Firma **J. U. Eugster**, Hand- und Maschinenstickerei, in Appenzell (S. H. A. B. 1892, pag. 189) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

#### Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Zofingen.

1893. 30. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Korbflechterei Murgenthal** in Murgenthal (S. H. A. B. 1890, pag. 252; und 1891, pag. 333) hat in der Generalversammlung vom 10. Juni 1893 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im S. H. A. B. Nr. 44 vom 29. März 1890, pag. 252; und Nr. 81 vom 8. April 1891, pag. 333 publizierten Thatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital ist auf den Betrag von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000. —) erhöht worden, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. —; es kann je nach Bedürfnis durch Beschluss der Generalversammlung noch weiter erhöht werden. Die übrigen publizierten Punkte sind unverändert geblieben.

#### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1893. 29. juin. La société en nom collectif **Emery frères**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 avril 1883, page 437), hôtel de France, est dissoute et la raison sociale radiée ensuite de la vente de l'hôtel faite par la société.

30 juin. Prosper Cardinaux de Châtel-St-Denis, Henri Strudel de Belmont-sur-Lausanne et Arthur Rossier de Villarzel, les trois domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Cardinaux & Cie** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et commence le 1<sup>er</sup> juillet 1893. Genre d'industrie: Exploitation de l'hôtel de France.

30 juin. Le chef de la maison **Jaques Schmid**, à Lausanne, est Jaques Schmid d'Affeltrangen (Thurgovie), domicilié à Vevey. Genre d'industrie: Battage mécanique de tapis. Place Chauderon.

30 juin. Le chef de la maison **Jenny Waibel**, à Lausanne, est Jenny, née Charan, veuve d'Emile Waibel d'Ittingen (Bâle-Campagne), domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Boucherie, 18, Rue du Pont.

#### Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 30. juin. La raison **Ch. Huber**, arbitre de commerce, à Genève, actuellement 11, Quai des Bergues (F. o. s. du c. du 17 février 1892, n<sup>o</sup> 37, page 148), est radiée ensuite de renonciation du titulaire en date de ce jour.

30 juin. Par jugements en date du 29 juin 1893, le Tribunal de 1<sup>ère</sup> instance de Genève, a déclaré en état de faillite les deux maisons ci-après, lesquelles sont radiées d'office, savoir:

**Ritschard Jean**, confiserie, pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1887, n<sup>o</sup> 55, page 420);  
**J. Gonseth**, commerce de chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1883, n<sup>o</sup> 38, page 292).

#### Zentralstelle der Konkordatsbanken — Bureau central des banques concordataires.

#### Verkehr mit den Konkordatsbanken

#### Mouvement avec les banques concordataires

im Juni 1893 — en juin 1893.

1. Uebertragungen von Konto auf Konto		Fr. 260,651. 65
2. Virements de compte à compte		
Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:		
Eingang — Entrée	Fr. 317,300. —	
Ausgang — Sortie	„ 517,300. —	834,600. —
		Total Fr. 1,095,251. 65

#### Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. — Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse dispo.
<b>1892.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	149,566	88,983	69,633	23,595
Maximum	168,631	92,297	77,832	26,986
Minimum	141,144	86,426	51,415	18,499
<b>1893.</b>				
<b>I. Semester - 1<sup>er</sup> semestre.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	149,288	90,775	58,513	24,948
Maxima	158,740	95,843	70,350	29,440
Minima	142,905	88,081	49,360	21,411
<b>III. Quartal - III<sup>me</sup> trimestre</b>				
1. Juli - 1 <sup>er</sup> juillet	158,504	86,815	71,689	19,035



# Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft.

Bilanz-Konto (31. Dezember 1892).

**Aktiva.**

Mk.	Pf.	
48,800	—	An Hypotheken-Konto.
801	38	» Mobilien-Konto.
84,197	25	» Effekten-Konto.
12,535	70	» Guthaben-Konto, bei Banken belegt auf Kontobücher.
1,725	52	» Kassa-Konto.
8,685	93	» Agenturen-Konto.
9,680	—	» Kautions-Effekten-Konto.
		(B. 42)
166,425	78	

Bremen, den 31. Dezember 1892.

Vorstehenden Abschluss geprüft und richtig befunden.

Bremen, den 22. März 1893.

**Passiva.**

	Mk.	Pf.
Per Kapital-Reservefonds-Konto . . . . .	37,685	48
» Prämien-Reserve-Konto . . . . .	98,185	44
» Schaden-Reserve-Konto, noch nicht realisierte Schäden . . . . .	5,531	40
» Dividenden-Konto, rückständig aus früheren Jahren . . . . .	8,998	82
» Konto pro diverse . . . . .	300	—
» Kautions-Konto . . . . .	9,680	—
» Gewinn- und Verlust-Konto, Gewinn . . . . .	6,044	64
Davon auf:		
Dividenden-Konto (3 % Dividende) . . . . .	Mk. 3,626	78
Tantiemen-Konto . . . . .	» 2,266	74
Kapital-Reservefonds-Konto . . . . .	» 151	12
	Mk. 6,044	64
	166,425	78

Die Direktion: **H. Brüns.**

Der Verwaltungsrat:

**Justus Joh. Gerleff.**

**Hermann Frese.**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

1er juillet 1893, 10 h. a.

No 6482.

V<sup>ve</sup> **Henri Leuba**, fabricante,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Boîtes, cuvettes, mouvements et cadrans de montres.**

1. Juli 1893, 4 Uhr p.

No 6483.

**Frau H. Grünberg & C<sup>ie</sup>**, Fabrikanten,  
Biel (Schweiz).



**Fertige Taschenuhren.**

### Rapport commercial du consul général suisse, à Naples,

M. Jean-Georges Meuricoffre,  
sur l'année 1892.

#### Situation générale.

La situation générale commerciale est restée à peu près stationnaire pendant la dernière année dans ma circonscription consulaire.\* Pour ce qui regarde plus spécialement la place de Naples, je crois pouvoir dire que le crédit commercial tend à s'améliorer, le nombre de suspensions de paiements étant considérablement moindre qu'en 1890 et 1891. Il est à supposer, en effet, qu'une partie des mauvais éléments ont été éliminés par les nombreuses suspensions de paiements des dernières années.

Il faut néanmoins que je continue à conseiller à mes compatriotes de ne pas négliger de se renseigner aussi exactement que possible sur les clients avant de leur envoyer de la marchandise. Ce conseil s'adresse d'une manière plus spéciale aux fabricants d'horlogerie qui semblent être le plus facilement portés à expédier de la marchandise à des acheteurs qui ne méritent guère de crédit, et qui n'en trouvent pas sur place.

J'ai eu à m'occuper pendant l'année 1892 et le commencement de celle-ci, d'un certain nombre de cas dans lesquels des fabricants d'horlogerie en Suisse avaient été dupés d'acheteurs d'ici. Dans le plus grand nombre de ces cas, les démarches faites pour récupérer la marchandise n'ont malheureusement pas eu de résultat, et il a fallu se contenter d'arrangements peu satisfaisants pour les créanciers, ou de démarches judiciaires infructueuses.

Je répète donc qu'une très grande prudence en matière de crédits est toujours nécessaire.

#### Récoltes et exportation.

Vins. Les vendanges de 1892 n'ont pas été aussi abondantes qu'en 1891 et les qualités ont été en général un peu moins bonnes, par suite de la péronospora (mildew) qui s'était développée dans plusieurs districts.

\* Provinces de Naples, Caserte, Bénévent, Campobasso, Foggia, Avellino, Salerne, Potenza, Bari, Lecce, Cosenza, Catanzaro, Reggio (Calabre).

L'exportation des vins des Pouilles (littoral de l'Adriatique) a été assez active pendant l'année 1892, surtout après l'entrée en vigueur du nouveau traité de commerce italo-suisse et de la réduction du droit d'entrée en Autriche.

D'après les renseignements que j'ai pu avoir, les quantités expédiées des places de Bari, Barletta, Trani, Bisceglie, Molfetta, Cerignola, etc. pour la Suisse se sont élevées pendant l'année 1892 à environ 110,000 hl.

Par contre les expéditions des vins, en général plus légers et moins adoptés pour le coupage, des environs de Naples pour la Suisse, ont été beaucoup moins importantes et peuvent être évaluées à 2 ou 3000 hl.

Les prix se sont en général maintenus à un niveau assez bas, soit de L. 12. — à 14. — par hl pour les vins légers, et de L. 18. — à 20. — pour les meilleures qualités. Les vins blancs, qui ont été très recherchés, surtout pour l'Autriche, ont cependant obtenus des prix relativement élevés.

L'exposition de produits italiens qui doit avoir lieu cet été à Zurich est destinée surtout à faire connaître les producteurs et exportateurs italiens capables de fournir au commerce suisse des types recommandés et uniformes, aptes à remplacer les vins de la Gironde et de la Bourgogne.

Il est vrai que le nombre de maisons italiennes vraiment capables et outillées à soutenir cette concurrence, en fournissant qualité, quantité et uniformité de type, est encore assez limité. Mais en général l'Italie est à même de fournir des vins réels, vrai jus de raisins, d'excellente conservation et à des prix fort avantageux.

Notre patrie suisse aurait donc tout avantage à faire ses provisions de préférence en Italie.

Les vins en bouteilles de l'Italie méridionale mériteraient, à mon avis, d'être mieux connus en Suisse que cela ne semble être le cas. Il est surprenant, en effet, en parcourant les listes des vins dans les hôtels en Suisse, de trouver que les vins italiens n'y figurent que très rarement. Il existe cependant maintenant un assez grand nombre de bonnes marques qui ne figurent pas sur les cartes des vins des hôtels et qui mériteraient certainement d'y trouver une place à côté des « Beaujolais » et des « Mâçons ». Il est à espérer que l'exposition de Zurich contribuera à faire connaître aussi les vins plus fins.

Blés. La récolte des blés donna lieu en 1892 à d'assez fortes déceptions. En effet, tandis que l'apparence réjouissante des blés sur pied avait permis d'espérer une récolte abondante, le rendement des épis après la moisson laissa beaucoup à désirer, et la récolte se trouva ainsi réduite d'un tiers environ. Cette circonstance fit débiter les blés nouveaux à des prix élevés (L. 26. —), qui baissèrent ensuite en conséquence des fortes importations de blés étrangers (à L. 23. 50), pour remonter de nouveau dans ces derniers mois (à L. 24. 50).

La prochaine récolte que l'on croyait plus ou moins compromise par la sécheresse prolongée, donne maintenant, à la suite des pluies tombées sur une bonne partie de nos campagnes, de meilleures espérances, et les champs présentent actuellement un aspect assez satisfaisant.

Avoinnes. La récolte des avoinnes a été assez satisfaisante, et les prix restèrent jusqu'à la fin de l'année à un niveau assez bas (L. 14. 50 à 15. —). Ils ont cependant haussé depuis de L. 3. — environ, par suite des mauvaises apparences de la récolte sur pied, et du renchérissement des autres fourrages, conséquence de la sécheresse.

Mais. La récolte de ce grain fut satisfaisante en 1892, et les prix varièrent entre L. 14. — et 15. 50.

Huiles communes d'olives. La récolte des olives a été très réduite en 1892 dans les provinces de mon arrondissement consulaire, et peut s'évaluer à environ 1/3 d'une bonne récolte.

Par contre, les expéditions, alimentées par les dépôts de vieilles huiles, ont été assez importantes et se sont élevées à 176,516 q pour l'Italie du nord, et 122,365 q pour l'étranger (principalement la Russie et l'Angleterre) soit un total de 298,881 q contre 313,674 en 1891.

La marche des prix a été ascendante pendant l'année. En effet, la bonne huile lampante de Gallipoli valait L. 76. — au 31 décembre 1891, et L. 90. — au 31 décembre 1892 par 100 kg sans fût.

Les perspectives pour la prochaine récolte des olives sont actuellement favorables, la fleuraison étant abondante dans la plupart des districts producteurs.

Chanvres. Le produit de la récolte de 1892 dans les environs de Naples a été abondant et de bonne qualité, et cette circonstance, aidée par celle d'une récolte peu satisfaisante dans le district de Bologne, a permis une exportation assez importante de notre port. Cette exportation s'est, en effet, élevée à 120,000 q, soit environ 28,000 de plus qu'en 1891. Comme d'habitude ce sont l'Allemagne et la France qui ont importé la plus grande partie de ce chanvre.

Les prix, qui étaient plutôt élevés avant la récolte, sont descendus après celle-ci à un niveau assez bas, pour y rester jusque vers la fin de l'année. Ils ont de nouveau haussé considérablement depuis cette époque, par suite des achats continués et de la réduction des existences. C'est ainsi que le prix du I Paesano, qui était à L. 78. — par q en avril 1892, est descendu en septembre et octobre jusqu'à L. 71. — et est actuellement remonté à L. 90. —.

Les perspectives pour la nouvelle récolte des chanvres ne sont jusqu'à présent pas très satisfaisantes, car le développement de la plante a été retardé par la sécheresse prolongée. Une grande partie du nouveau produit sera de taille très courte si des pluies suffisantes ne viennent pas à temps pour donner un nouvel essor à la végétation. (A suivre.)

## Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

### Handelsverträge. — Traité de commerce.

**Deutschland-Rumänien.** Das provisorische Handelsübereinkommen zwischen Deutschland und Rumänien vom 1. Juli 1892 ist bis zum 31. Dezember d. J. verlängert worden.

Dieses Übereinkommen ändert an dem gegenwärtig in Rumänien allgemein gültigen neuen Zolltarif vom 11. Juli 1891, den wir auszugsweise in unserer Nummer vom 11. Juli 1891 publiziert haben, nichts. Dagegen sind, wie von uns bereits früher gemeldet worden ist, zwischen Rumänien und dem Deutschen Reiche Unterhandlungen über einen neuen Tarifvertrag im Gange, dessen Stipulationen infolge der am 3. März d. J. in Bukarest abgeschlossenen und am 12. abhin in Kraft getretenen schweizerisch-rumänischen Handelsübereinkunft s. Z. auch auf schweizerische Waren Anwendung finden werden.

### Zollwesen. — Douanes.

**Russland.** Infolge mehrfacher Anfragen wiederholen wir, unter Bezugnahme auf die Publikation in unserer Nummer vom 30. Juni, dass schweizerische Waren dem russischen Minimaltarif unterliegen und daher von den dekretierten Zollerhöhungen nicht betroffen werden. Im Fernern partizipiert die Schweiz an den Zollreduktionen, die Russland in der Handelsübereinkunft mit Frankreich vom 17. Juni d. J. diesem Lande als Gegenkonzessionen für die Herabsetzung der Petroleumzölle zugestanden hat. Jene Zollreduktionen erstrecken sich auf ca. 50 Artikel der französischen Produktion, u. a. auf:

Konserven, incl. Fleischextrakt (gegenwärtiger Zoll 5 Rubel Gold per Pud, Reduktion um 15%) Bonbons, Konfitüren, kondensierte Milch und andere Nährstoffe mit Zucker, Chokolade, Kakao, gemahlen, mit Zucker (9,60 Rubel per Pud\*), 15%), Käse (6 Rubel per Pud, 10%), chemische und pharmazeutische Produkte, nicht genannte (2,40 Rubel per Pud, 25%), Nägel (2,70 Rubel per Pud, 10%), Maschinen und Apparate: Gas-, Heissluft- und Petrolmotoren, dynamo-elektrische Maschinen, Näh- und Strickmaschinen, Lokomobile, Tender, Feuerspritzen, nicht genannte Maschinen aller Art aus Gusseisen, Schmiedeeisen oder Stahl (1,70 Rubel per Pud, 10%), landwirt-

\*) 1 Pud à 40 russische Pfund = ca. 16,4 Kilogramm.

schaftliche Maschinen, ohne Dampfmaschinen, nicht genannte (0,70 Rubel per Pud, 25%), Instrumente und Apparate: mathematische, physikalische, chemische, chirurgische (inkl. Bandagen), telegraphische, telephonische, photographische, elektrische Beleuchtungsapparate etc. (8 Rubel per Pud, 15%), Musikdosen (0,20 Rubel per Pud, 20%), Gewebe und Wirkwaren aus Kammgarn, mit oder ohne Beimischung von Baumwolle (1,50 Rubel per Pud, 20%), Wirkwaren, auch mit Spuren von Näharbeit: Aus Halbseide (3 Rubel per Pud 10%), anderer Art (ganzseidene ausgenommen) (1 Rubel per Pud, 20%), Spitzen jeder Art (Handarbeit), Maschinenspitzen, seidene, Stückeriein- und Einsätze (entre-deux) aus Seide (7,50 Rubel per Pud, 10%), feine Kurzwaren (2 Rubel per Pud, 10%), gemeine Kurzwaren (0,50 Rubel per Pud, 20%).

Ueber die Inkraftsetzung des russischen Maximaltarifs, sowie der Frankreich zugestandenen Zollermässigungen kann zur Stunde noch nichts Bestimmtes mitgeteilt werden; indessen dürfte es zweckmässig sein, jetzt schon den Warensendungen nach Russland Ursprungszeugnisse beizulegen. Diese können durch die russischen Gesandtschaften und Konsulate, durch Handelskammern, durch Orts- oder Polizeibehörden (unter Beisetzung des Amtssiegels), oder durch die Zollämter ausgestellt werden und es muss in denselben angegeben sein: Die Anzahl der Colli, Zeichen und Nummer derselben, das Brutto- und das Nettogewicht und die technische oder kommerzielle Benennung der Waren. Für falsche Ursprungsangaben wird eine Zollbusse gleich dem fünftfachen Betrag der Zolldifferenz zwischen dem Maximal- und dem Minimaltarif erhoben.

### Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.		22 juin.		29 juin.		22 juin.		29 juin.	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métallique	104,942,447	102,536,047	Circulat. de billets	396,163,870	410,397,380				
Portefeuille	328,788,300	345,802,557	Comptes courants	65,467,405	66,678,610				
Banca nazionale nel regno d'Italia.		10 giugno.		20 giugno.		10 giugno.		20 giugno.	
		L.	L.	L.	L.	L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	246,342,734	247,186,451	Circolazione	613,563,088	636,709,948				
Portafoglio	330,133,086	340,144,529	Conti correnti a vista	79,806,196	86,641,652				

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 60 Cts. per Zeile.

### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Schweizerische Nordostbahn.

### Dividende pro 1892.

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juni 1. J. hat beschlossen,  
für das Jahr 1892 5% Dividende = Fr. 25 per Titel

an die 52,000 Prioritätsaktien und an die für 1892 dividendenberechtigten 84,000 Stammaktien auszurichten. (M 8746 Z)

Dieselbe kann von heute an bei unserer Hauptkasse im Bahnhof Zürich, sowie bei unsern übrigen Couponszahlstellen in der Schweiz und im Auslande spesenfrei bezogen werden und zwar gegen Ablieferung der Dividendencoupons pro 1892, Nr. 4 ab den Prioritätsaktien und Nr. 13 ab den Stammaktien.

Diese Coupons sind jeweils mit Bordereaux zu begleiten, wofür die bezüglichen Formulare bei den Einlösungsstellen bezogen werden können.

Zürich, den 1. Juli 1893.

Die Direktion  
der Schweizerischen Nordostbahn.

(428\*)

## Papierfabrik Perlen.

### Dividenden-Zahlung.

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung wird vom 1. Juli 1893 an an der Kassa der Gesellschaft in Perlen, sowie an den Kassen der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Luzern, Bern, Zürich, Basel und St. Gallen für das Geschäftsjahr 1892/93 eine Dividende bezahlt von

Fr. 25 per Titel für die Prioritätsaktien  
gegen Coupon Nr. 10 pro 1893.

Zürich und Luzern, den 29. Juni 1893.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
E. Usteri-Pestalozzi.

(427\*)

## Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich.

Infolge des Beschlusses der Generalversammlung der Aktionäre der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich vom 23. Juni d. J., laut welchem das Gesellschaftskapital von 30 Millionen auf 25 Millionen herabgesetzt wird, und im Hinweis auf die diesbezüglichen Bestimmungen des schweizerischen Obligationenrechts Art. 614, 670 und 665 ff., werden hiermit allfällige unbekannt gebliebene Gläubiger der Eidgenössischen Bank (A.-G.) aufgefordert, ihre Ansprüche, die sie aus dieser Reduktion herleiten wollen, bei den betreffenden Stellen der Bank anzumelden, widrigenfalls nach Ablauf der gesetzlichen Fristen angenommen wird, sie seien mit der Vollziehung des genannten Beschlusses einverstanden.

Zürich, den 23. Juni 1893.

Direktorium  
der Eidgenössischen Bank  
(Aktiengesellschaft).

(423\*)

## Compagnie de l'Industrie électrique, Genève.

Le paiement du coupon d'obligations n° 2, au 1<sup>er</sup> juillet 1893, de fr. 11. 25, a lieu dès cette date: (H 5292 X)

A Genève, chez MM. d'Everstag & Juvet, banquiers, 7, Rue Petitol.  
A Bâle, chez MM. Rudolf Kaufmann & C<sup>ie</sup>. (421\*)

## Schweizerische Centralbank.

### Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Centralbank werden hiermit zur  
ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche

Freitag, den 28. Juli 1893, nachmittags 5 Uhr,  
im Bankgebäude, Aeschenvorstadt Nr. 7 in Basel  
stattfinden wird.

### Traktanden:

- 1) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung für das auf den 30. Juni 1. J. abgeschlossene Geschäftsjahr und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
- 3) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
- 4) Bestimmung der in Art. 27 der Statuten vorgesehenen Entschädigungen.

Die Zutrittskarten zu der Versammlung werden gegen Anmeldung der Aktientitel bis spätestens den 22. Juli auf unserem Bureau verabfolgt.

Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die auf der Rückseite der Zutrittskarte befindliche Vollmacht auszufüllen.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlust-Rechnung, sowie der Bericht der Herren Revisoren können von den Tit. Aktionären vom 20. Juli an auf unserem Bureau eingesehen werden.

Basel, den 1. Juli 1893.

Der Verwaltungsrat  
der Schweizerischen Centralbank.

(430)

## Spinnerei Felsenau.

### Hypothekendarlehen I. Ranges von Fr. 2,000,000. —

In Gemässheit der Anleihebedingungen hat am 30. Juni 1893 auf Anordnung der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) vor Notar und Zeugen die Auslosung der vierten, am 31. Dezember 1893 zur Rückzahlung gelangenden Rate von Fr. 100,000. — des obigen Anleihe von Fr. 2,000,000. — vom Jahre 1879 stattgefunden.

Die ausgelosten Obligationen sind folgende: Nr. 24, 25, 30, 41, 60, 62, 63, 89, 103, 119, 136, 193, 206, 235, 239, 251, 295, 307, 323, 355, 386, 432, 470, 498, 519, 526, 556, 586, 624, 625, 630, 647, 653, 677, 694, 697, 727, 752, 755, 758, 774, 779, 782, 784, 813, 829, 833, 873, 896, 909, 922, 959, 967, 971, 996, 997, 1004, 1005, 1007, 1043, 1056, 1069, 1075, 1087, 1112, 1148, 1194, 1204, 1209, 1249, 1257, 1287, 1301, 1358, 1373, 1397, 1399, 1408, 1413, 1415, 1438, 1439, 1441, 1536, 1538, 1539, 1541, 1612, 1671, 1678, 1728, 1752, 1801, 1822, 1834, 1841, 1865, 1884, 1900, 1904.

Total 100 Stück à Fr. 1000 = Fr. 100,000. —

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt am 31. Dezember 1893 gegen Rückgabe der betreffenden nicht quittierten Titel und der nicht verfallenen Coupons an den Kassen der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich, St. Gallen, Luzern, Bern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne und Genf. Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf. (H 6292 Y)

Bern, den 30. Juni 1893.

Spinnerei Felsenau,  
Der Direktor:  
J. Werder.

(431)